

Zmluva o poskytnutí peňažného príspevku na podporu podujatia

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“)

Článok I Zmluvné strany

1. Visit Košice

sídlo: Hlavná 59, Košice 040 01
zapísaná: v Registri organizácií cestovného ruchu vedeného Ministerstvom dopravy
Slovenskej republiky, sekcia cestovného ruchu, číslo spisu:
09668/2012/SCR
konanie: Mgr. Marcel Gibóda, predseda predstavenstva
Ing. Michaela Podoláková, výkonná riaditeľka
IČO: 422 47 632

(ďalej len „poskytovateľ“)

2. Maratónsky klub Košice

sídlo: Žriedlová 3444/30, Košice, 040 01
Št. orgán: Ing. Ján Sudzina
IČO: 00595209
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu (IBAN): SK46 0900 0000 0051 8853 9069

(ďalej len „príjemca“)

(poskytovateľ a príjemca spoločne ďalej aj len „zmluvné strany“)

Článok II Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie peňažného príspevku zo strany poskytovateľa v prospech príjemcu na podporu organizovania tradičného, medzinárodného športového podujatia.
2. Peňažný príspevok sa použije na financovanie časti nákladov spojených s organizovaním športového podujatia **Medzinárodný maratón mieru 2023**.

Článok III Výška peňažného príspevku a spôsob jeho poskytnutia

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi v roku 2023 peňažný príspevok vo výške **96.000,- €** (slovom deväťdesiatšesťtisíc eur) (ďalej len „peňažný príspevok“).
2. Poskytovateľ poukáže peňažný príspevok na bežný účet príjemcu uvedený v záhlaví zmluvy vo dvoch splátkach, a to prvú vo výške 80%, t.j. 76.800,- €, do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy a druhú vo výške 20%, t.j. 19.200,- €, po vykonaní zúčtovania peňažného príspevku dohodnutým spôsobom.
3. Príjemca berie na vedomie, že poskytovateľ financuje poskytnutie peňažného príspevku prostredníctvom schváleného programového rozpočtu mesta Košice na rok 2023 ako bežný transfer – športové akcie.

Maratónsky klub Košice

Číslo:

Došlo:

04. 08. 2023

Článok IV

Podmienky poskytnutia a čerpania peňažného príspevku

1. Príjemca je povinný najmä
 - a) použiť peňažný príspevok výlučne na účel definovaný zmluvou,
 - b) postupovať pri používaní peňažného príspevku hospodárne, efektívne, účinne a účelne [podľa § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov],
 - c) viesť o poskytnutom peňažnom príspevku účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
 - d) pri všetkých činnostiach, na ktoré sa použije peňažný príspevok alebo jeho časť postupovať s odbornou starostlivosťou a tak, aby boli dodržané príslušné právne predpisy, etické pravidlá a pravidlá slušného správania.
2. Príjemca nesmie použiť peňažný príspevok na financovanie neoprávnených výdavkov. Neoprávnenými výdavkami sú:
 - a) výdavky na splácanie úverov, pôžičiek, úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
 - b) výdavky na úhradu úrokov z omeškania, zmluvných pokút a iných obdobných sankcií vzniknutých v súkromnoprávných vzťahoch a výdavky na úhradu pokút, penále a iné obdobných sankcií vzniknutých vo verejnoprávných vzťahoch,
 - c) výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak je príjemca platiteľom dane z pridanej hodnoty, u ktorej si môže uplatniť jej odpočítanie,
 - d) výdaje na sociálne poistenie, zdravotné poistenie,
 - e) výdaje na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
 - f) výdavky na lízingové spoločnosti a prenájom vozidiel,
 - e) výdavky na bankové poplatky,
 - f) výdavky, ktoré podľa tejto zmluvy nie sú oprávnenými výdavkami.
3. V prípade, že pri použití peňažného príspevku (najmä pri objednávkach tovarov a služieb) je príjemca v zmysle príslušnej právnej úpravy povinný uplatniť postupy verejného obstarávania, príjemca v celom rozsahu zodpovedá za to, že predmetné postupy a z nich vyplývajúce povinnosti budú riadne dodržané.
4. Poskytovateľ bude ako oprávnené akceptovať výdavky príjemcu vynaložené aj pred uzatvorením zmluvy, ak tieto boli vynaložené na účel definovaný v zmluve, a realizované od 1. januára kalendárneho roku, v ktorom sa poskytuje peňažný príspevok.
5. Príjemca nesmie z peňažného príspevku poskytovať finančné prostriedky ako príspevky alebo dotácie iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám.
6. Príjemca sa zaväzuje prezentovať v súvislosti s prijatým peňažným príspevkom pri výkone svojej činnosti v súvislosti s organizovaným športovým podujatím poskytovateľa, ako aj Mesto Košice, a to uverejnením/používaním ich log, poprípade rollupov a iných marketingových prostriedkov (audio a video prezentácie a iné); podrobnosti budú predmetom osobitnej dohody.
7. Príjemca sa zaväzuje uvádzať na tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, na ktorých je to možné a vhodné, že účel zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Mesta Košice a Visit Košice a tiež je povinný zverejniť konkrétne použitie peňažného príspevku na svojom webovom sídle, ako aj vo výročnej správe o činnosti príjemcu za príslušný kalendárny rok.

Článok V

Odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy najmä vtedy, ak:
 - a) vyjde najavo, že príjemca v žiadosti o poskytnutie peňažného príspevku uviedol nepravdivé alebo skutočnosti nezodpovedajúce skutočnosti, a to čo i len čiastočne,
 - b) príjemca poruší ktorúkoľvek z povinností ustanovených článkom IV bodom 1. a 3. zmluvy,
 - c) príjemca použije peňažný príspevok alebo jeho časť na financovanie neoprávnených výdavkov,

- d) po uzatvorení zmluvy bol voči príjemcovi podaný návrh na konkurz, návrh na reštrukturalizáciu alebo došlo k zrušeniu príjemcu, ak je právnickou osobou, alebo k úmrtiu príjemcu, ak je fyzickou osobou,
 - e) na základe kontroly plnenia účelu zmluvy boli zistené závažné nedostatky, ktoré príjemca neodstránil v lehote určenej poskytovateľom.
2. Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Zrušenie zmluvy nemá vplyv na splnenie tých záväzkov, z povahy ktorých vyplýva, že majú trvať aj po skončení zmluvy [najmä podľa čl. VI, čl. VII].
3. V prípade, že poskytovateľ od zmluvy odstúpi, príjemca je povinný v lehote 5 pracovných dní vrátiť mu poskytnutý peňažný príspevok, resp. jeho časť, použitím ktorej bol založený dôvod odstúpenia od zmluvy.

Článok VI

Zúčtovanie peňažného príspevku

1. Príjemca vykoná zúčtovanie poskytnutého peňažného príspevku (ďalej len „vyúčtovanie peňažného príspevku“) najneskôr do 30. novembra 2023.
2. K správe o vyúčtovaní peňažného príspevku príjemca predloží kópie účtovných dokladov preukazujúcich jeho použitie. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa príslušných právnych predpisov o účtovníctve a obsahovať potrebné prílohy (napríklad dodacie listy, súpisy vykonaných prác, potvrdenia o prevzatí). Na požiadanie poskytovateľa je príjemca povinný bez zbytočného odkladu predložiť k nahliadnutiu originálne vyhotovenia účtovných dokladov a ich príloh. Vo vyúčtovaní peňažného príspevku sa neprihliada na financovanie neoprávnených výdavkov.
3. Účtovnými dokladmi sú výdavky použité na:
 - a) náklady na ubytovanie – faktúra, zoznam ubytovaných, počet dní, cena lôžka podľa rozpisu, doklady o úhrade,
 - b) stravovanie – faktúra, rozpis stravy + jedálny lístok, zoznam stravovaných podľa rozpisu, doklad o úhrade,
 - c) náklady na dopravu – faktúra, výkaz jázd, rozpis kilometrov s podpisom vodiča, zoznam prepravovaných osôb – účastníkov podujatia s podpismi, doklad o úhrade,
 - d) technické zabezpečenie podujatia – faktúra (prípadne zmluva) o dodávke služieb k technicko-organizačnému zabezpečeniu – dohoda o cene, doklad o úhrade faktúry,
 - e) reklama, reklamné predmety, propagácia podujatia, grafické činnosti – faktúra, doklad o úhrade faktúry, fotodokumentácie,
 - f) nákup spotrebného materiálu – kancelársky materiál, rôzne pomôcky potrebné na realizáciu podujatia – faktúra, doklad o úhrade faktúry,
 - g) ozvučenie – faktúra, doklad o úhrade,
 - h) náklady spojené so zabezpečením zdravotnej služby,
 - i) tlač materiálov,
 - j) oblečenie organizátorov (vesty, tričká, batohy atď.),
 - k) časomiera,
 - l) mobilné toalety,
 - m) stany, zábrany,
 - n) spotrebný materiál,
 - o) nákup vecných cien pre zúčastnených športovcov.
 - p) prenájom priestorov potrebných na organizačné, administratívne a logistické zabezpečenie podujatia,
 - q) náklady spojené s náhradami straty času organizátorov pracujúcich na podujatí na základe zmluvy o dobrovoľníctve,
 - r) náklady na mzdy zamestnancov príjemcu, ktorí majú s príjemcom uzatvorenú riadnu pracovnú zmluvu na dobu neurčitú. Takýto výdavok sa dokladuje mzdovým listom, výplatnou páskou, prevodom mzdy na účet zamestnanca. Údaje budú v prípade potreby anonymizované,
 - s) náklady spojené s dopravou a ubytovaním tých účastníkov podujatia, ktorí majú štatút pretekára s licenciou World Athletics a ktorých účasť je nevyhnutná pre zaradenie podujatia do kalendára World Athletics,

- t) náklady spojené s antidopingovou kontrolou vykonanou u športovcov na základe predpisov World Athletics.
4. Ak sú súčasťou predkladaných dokladov zoznamy osôb, resp. ich osobné údaje, príjemca je povinný zabezpečiť súhlas dotknutých osôb s použitím ich osobných údajov pre účely kontroly použitia dotácie podľa tejto zmluvy, a to na nevyhnutnú dobu, najmenej však na dobu archivácie dokladov v súlade s predpismi o registratúre. Príjemca zodpovedá poskytovateľovi za škodu spôsobenú tým, že nebol daný súhlas dotknutých osôb podľa predchádzajúcej vety. Poskytovateľ je oprávnený prijať vhodné opatrenia za účelom ochrany osobných údajov (napr. anonymizácia) tak, aby nedošlo k obmedzeniu účelu zmluvy.
 5. Vyúčtovanie bude uskutočnené tak, že požadované údaje budú poskytnuté v štruktúre, resp. formáte podľa prílohy č. 1 zmluvy.
 6. V prípade predčasného skončenia zmluvy príjemca vykoná vyúčtovanie peňažného príspevku do 30 dní odo dňa skončenia zmluvy, nie však neskôr ako do termínu uvedeného v odseku 1 tohto článku.
 7. Nevyčerpanú časť peňažného príspevku je príjemca povinný bezodkladne odvieť na účet poskytovateľa, najneskôr však v lehote určenej na zúčtovanie poskytnutého peňažného príspevku.

Článok VII

Sankcie

1. Príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi peňažný príspevok, ak príjemca:
 - a) nepoužíva poskytnuté finančné prostriedky na stanovený účel
 - b) nepredloží poskytovateľovi správu a vyúčtovanie peňažného príspevku do 30.11.2023
2. Ak sa dôvod na vrátenie peňažného príspevku podľa odseku 1. vzťahuje len na časť peňažného príspevku, poskytovateľ podľa povahy dôvodu môže požiadať príjemcu o vrátenie len dotknutej časti peňažného príspevku.

Článok VIII

Spolupráca

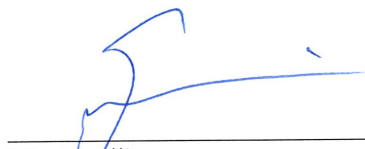
1. Zmluvné strany týmto nad rámec dojednaní upravených v predchádzajúcich článkoch zmluvy deklarujú a garantujú svoj záujem a vôľu spolupracovať pri zabezpečení prípravy a organizácie významného a tradičného športového podujatia 67. ročník Medzinárodných cyklistických pretekov Okolo Slovenska 2023 (ďalej aj iba ako „Podujatie“), na účely podpory ktorého sa poskytuje peňažný príspevok.
2. Zmluvné strany zároveň deklarujú svoj úmysel byť si navzájom súčinné pri napĺňaní ustanovení tohto článku zmluvy, obsah ktorých je založený na princípe vzájomnej dôvery a porozumenia.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - a) spolupracovať s príjemcom pri zabezpečení propagácie Podujatia a jeho sprievodných aktivít za účelom zvýšenia povedomia o Podujatí a podpory cestovného ruchu v meste
 - b) informovať o Podujatí a jeho sprievodných aktivitách svoju členskú základňu za účelom podnietenia ďalšej podpory aktivít súvisiacich z rozširovaním turistickej ponuky a produktov cestovného ruchu v súvislosti s Podujatím.
4. Príjemca sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť prípravu, financovanie a organizáciu Podujatia tak, aby celý priebeh podujatia prebehol úspešne.
 - b) spolupracovať pri propagácii Mesta Košice ako mesta, ktoré je atraktívne pre organizovanie významných športových, kultúrnych a spoločenských podujatí,
 - c) podporovať sprievodné aktivity a akcie Mesta Košíc súvisiace s Podujatím a poskytnúť súčinnosť pri spolupráci v záujme zvýšenia atraktivity programu Podujatia,
 - d) pripraviť celú organizáciu Podujatia tak, aby účastníci odchádzali z Košíc s presvedčením, že sa tu oplatí vracieť nielen kvôli športu, ale aj kvôli bohatým kultúrnym a prírodným zaujímavostiam.

Článok X Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa v zmysle § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka dohodli, že ich záväzkový vzťah vyplývajúci zo zmluvy sa spravuje Obchodným zákonníkom. Na vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce zo zmluvy, ale ňou výslovne neupravené, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení.
2. Zmluvné strany za dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú formou dodatku k zmluve nahradiť takto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie zmluvy iným ustanovením, ktoré bude svojou povahou najbližšie povahe neplatnému alebo nevykonateľnému ustanoveniu, a to s prihliadnutím na vôľu oboch zmluvných strán obsiahnutú v zmluve.
3. Zmluvné strany sú v súvislosti so zmluvou povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
4. Akékoľvek zmeny zmluvy sú možné len v písomnej forme na základe súhlasu oboch zmluvných strán, inak sú neplatné.
5. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane dva rovnopisy a príjemca dostane jeden rovnopis.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Košiciach, dňa 03.08.2023

Poskytovateľ



Visit Košice

Mgr. Marcel Gibóda
predseda predstavenstva



Visit Košice

Ing. Michaela Podoláková
výkonná riaditeľka

V Košiciach, dňa 03.08.2023

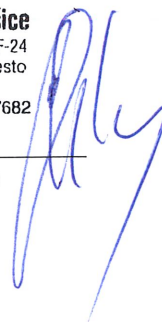
Príjemca



Maratónsky klub Košice
Žriedlová 3444/30, P.O.Box F-24
040 01 Košice - Staré Mesto
IČO: 00595209
DIČ/IČ BPH: SK2020777682

Maratónsky klub Košice

Ing. Ján Sudzina
prezident



Príloha č. 1 Finančné vyúčtovanie

Nákladová položka	Účtovný doklad			Podklad finančnej operácie:	Predmet dodávky	Dodávateľ	Úhrada			SUM A	Poznámka
	Číslo	Druh +	Zo dňa				Prevo d	Hotovosť	Dňa	€	

V Košiciach, dňa

Poskytovateľ

Visit Košice

Mgr. Marcel Gibóda
predseda predstavenstva

Visit Košice

Ing. Michaela Podoláková
výkonná riaditeľka

V Košiciach, dňa

Príjemca



Maratónsky klub Košice
Žriedlová 3444/30, P.O.Box F-24
040 01 Košice - Staré Mesto
IČO: 00595209
DIČ/IČ DPH: SK2020777682

Maratónsky klub Košice

Ing. Ján Sudzina
prezident

